

КРАСНЫЙ КАРАЧАЙ

Орган Карачаевского Обкома ВКП(б) и Облсовета депутатов трудящихся

№ 206 (5494)

Среда, 20 октября 1943 года.

Цена 20 коп.

Слава героям Днепра!

Сегодня публикуется указ Президиума Верховного Совета СССР о присвоении званий героев Советского Союза большой группе генералов, офицеров, сержантов и рядовых бойцов Красной Армии за успешное форсирование Днепра севернее Киева, прочное закрепление плацдарма на западном берегу Днепра и проявленные при этом отвагу и героизм.

Много великих дел, совершенных во славу Родины, видел на своих берегах седой Днепр. Много витязей, защитников Руси, купали коней своих в его водах. Героическими преданиями овеяна его старина. Но меркнут все былые подвиги перед подвигами воинов Красной Армии. Еще не бывало такого на берегах Днепра, что совершается там теперь бесстрашными советскими воинами.

Катясь на запад под непрерывными ударами Красной Армии, гитлеровское командование рассчитывало сделать Днепр прочным рубежом между своими бандами и Красной Армией. Немцы видели в Днепре только широкую и глубокую реку с крутым правым берегом, с быстрым течением, со многими предостынями укреплениями на левом берегу. С обычной для них крикливостью они объявляли, что здесь они «намерены» остановиться, что здесь созданы ими непреступные укрепления.

Гитлеровские разбойники не понимают, что для всего советского народа Днепр — не просто широкая и глубокая река, а река — святая, река — колыбель нашей культуры, река — носитель народных бытия и дум. Провалились расчеты врага на то, что Днепр может стать защитой для него. Не допустит никогда советский народ до этого, как не допустит, чтобы великая русская река Волга стала хотя бы на короткое время, хотя бы в небольшой части реки на службе подлого захватчика.

Дорого расплатились немцы за попытку овладеть берегом Волги. Не забудет гитлеровская Германия Сталинградского возмездия. Началась и расплата немцев за попытку использовать Днепр для своей защиты.

От Волги к Днепру — таков бесславный путь гитлеровцев в 1943 году. Этот год начался героической эпопеей освобождения Сталинграда. В боях, которые обнаружили высшее мастерство советских воинов, немцам нанесен был сокрушительный удар, от которого они не могли уже оправиться ни весной, ни летом, ни осенью. Не помогли тотальные мобилизации, не помогли истерические приказы людовца Гитлера. Красная Армия гонит ненавистного врага и уничтожает его. Осуществляется массовое изгнание немцев из пределов нашей Родины.

В непрерывных ожесточенных боях растет выучка Красной Армии, нарастает и неудержимый порыв наступления. Немцам не удалось задержаться на левом берегу Днепра. Их сопротивление было сломлено. Взрывая за собой мосты, уничтожая все переправы, они спешно отступали, бежали на правый берег. Они думали, что за широкой водной гладью, на крутых берегах, в подготовленных укреплениях они могут передохнуть, что теперь-то они, наконец, найдут силу для отпора Красной Армии.

Не тут-то было. С хода части Красной Армии форсировали Днепр. Они проявляли суворовский натиск. Их воодушевляли днепровские дали и просторы. Их чаровала блеснув-

шая в тумане синяя лента любимой реки. Воодушевление, как рукой, снимало многодневную усталость и бойцы, зачерпнув святой днепровской воды, тут же бросались на утлых челнах, на сколоченных из досок паромках в воду, переходили вправо и под сильнейшим обстрелом врага захватывали позиции на правом берегу Днепра.

Вот чего не учли немцы — этого патристического порыва, этого всеобщего стремления, охватившего Красную Армию, немедленно вышвырнуть немцев с днепровских берегов, чтобы не смели гитлеровские поганцы мутить воды Днепра!

Форсирование широких рек, да еще сильнейшим образом укрепленных — это один из труднейших видов военного искусства. Советские воины накопили опыт при форсировании Оки, Сейма, Десны, Миуса. Бойцы и командиры проявили наряду с героическим бесстрашием сметливость и находчивость, присущие нашему народу. Отличились все части войск Красной Армии. Героями показали себя понтонеры и саперы.

Красной Армии помогал народ. Партизаны, жители окрестных селений, рыбаки указывали места наиболее удобных переправ, вели и бродом через протоки. Тысячи героев завоевали себе бессмертную славу, когда первые, еще до подхода крупных соединений с могучими инженерными средствами, бросались в воду и небольшими группами занимали позиции на правом берегу.

Немцы оказывают жестокое, отчаянное сопротивление. Гитлер под угрозой расстрела требует во что бы то ни стало удержать правый берег после того, как под той же угрозой не удалось удержать левого. Немцы подтягивают новые силы, устраивают непрерывные контратаки. Они несут огромные потери. Отражая контратаки, наши войска день за днем расширяют занятые плацдармы на правом берегу. Разгораются бои гигантского масштаба.

С величайшим вниманием следит вся наша страна за этими боями. Она не сомневается в их победном исходе. Киев сулит немцам судьбу, столь же горькую, какова была их судьба под Сталинградом.

Герои Днепра, получившие звания Героев Советского Союза показали, что нет препятствий для советского воина, когда он дерется за места, святые для его народа. Чудо-богатыри — это суворовское слово напрашивается, когда слышишь об их подвигах. Сталинские чудо-богатыри вписывают новую страницу в героическую историю Красной Армии.

Бои на правом берегу Днепра продолжаются. Киев стоит перед глазами отважных бойцов. Киев стоит и перед глазами всего нашего народа. Первая столица Украины, он жлет в огне и дыму того торжественного часа, когда Красная Армия, изгнав немцев, вернет ему святые права и всенародный почет. С высот правого берега Днепра открывается простор Правобережной Украины. Вся она, и с ней родная Западная Украина, ожидает своего часа. Недалек желанный час. Чтобы приблизить его, Красная Армия могучим ударом сшибла немцев с левого берега Днепра и бьет за правый.

Не владеть гитлеровским разбойникам берегами старого Днепра! Смерть им в днепровских водах! Слава героям Днепра!

(ПЕРЕДОВАЯ «ПРАВДЫ» от 17 октября).

ПРИСВОЕНИЕ ЗВАНИЯ ГЕРОЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

За успешное форсирование реки Днепр севернее Киева, прочное закрепление на западном берегу реки Днепр и проявленные при этом отвагу и героизм, указом Президиума Верховного Совета Союза ССР от 17 октября большой группе генералов, офи-

церского, сержантского и рядового состава Красной Армии, присвоено звание Героя Советского Союза с вручением ордена Ленина и медали «Золотая Звезда».

Всего звание Героя присвоено 306 человекам.

(ТАСС).

ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО

ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 17 ОКТЯБРЯ

Наши войска, отбивая контратаки пехоты и танков противника, продолжали вести уличные бои в городе Мелитополь. Как и в предыдущие дни, противник понес огромные потери в живой силе и технике.

Южнее Запорожья наши войска с боями заняли несколько населенных пунктов и среди них крупные населенные пункты Криничеватый, Верхняя и Нижняя Криница и железнодорожную станцию Попово.

Юго-восточнее города Кременчуг, в результате двухдневных упорных боев наши войска на правом берегу Днепра прорвали сильно укрепленную оборону противника протяжением по фронту 45 километров и в глубину до 25 километров, овладели рядом сильно укрепленных опорных пунктов противника и среди них Каменистая, Афанасьевка, Попельнистое, Буденновка, Лиховка.

Севернее Киева наши войска, отбивая контратаки пехоты и танков противника продолжали вести бои по расширению плацдарма на правом берегу реки Днепра и улучшили свои позиции.

Южнее Гомеля наши войска успешно форсировали реку Днепр и, прорвав оборону противника протяжением по фронту 20 километров и на глубину от 5 до 10 километров, овладели районным центром Гомельской области городом Лоев и населенными пунктами Козароги, Крупейки, Щитцы, Бывалки.

На остальных участках фронта — усиленная разведка и артиллерийско-минометная перестрелка.

В течение 16 октября наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 139 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 64 самолета противника.

ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО

Оперативная сводка за 18 октября

Наши войска продолжали вести упорные уличные бои в городе Мелитополь, нанося противнику большие потери в живой силе и технике.

Юго-восточнее города Кременчуг наши войска, продолжая наступление, продвинулись вперед от 5 до 7 километров и заняли 23 населенных пункта, среди которых Дериевка, Петровка, Малая Кушковка, Григорьевка, Луковка, Владимировка.

Севернее Киева наши войска, отбивая контратаки пехоты и танков противника, продолжали вести бои по расширению плацдарма на правом берегу реки Днепр, значительно улучшив свои позиции.

Южнее Гомеля наши войска вели успешные бои за расширение плацдарма на правом берегу реки Сож и овладели населенными пунктами Старые и Новые Дятловичи, Шарпиловка, Хоминка, Карповка, Абакумы, Михайловская, Войтин, Каменева Рудня, Поповка.

Южнее Речицы наши войска вели успешные бои по расширению плацдарма на правом берегу Днепра.

На остальных участках фронта — усиленная разведка и артиллерийско-минометная перестрелка.

В течение 17 октября наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 171 немецкий танк. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 45 самолетов противника.

В городе Мелитополь продолжались уличные бои. Особенно ожесточенные бои происходили в районе одной площади, на подступах к которой немцы построили дзоты, а также сильно укрепили окопную сеть и дома. Наши штурмовые отряды обошли площадь и ударом с тыла и флангов разгромили гитлеровцев. Заняв площадь, советские бойцы продолжали продвигаться вперед и очистили от противника ряд кварталов города и лесопитомник. За истекший день уничтожено до 2000 гитлеровцев и 35 немецких танков. Юго-западнее Мелитополя, в районе железной дороги немцы предприняли контратаку, но понесли большие потери и откатились на исходные рубежи.

Юго-восточнее города Кременчуг, на правом берегу Днепра, наши войска продолжали наступление. Противник, опираясь на населенные пункты и подтягивая крупные подкрепления, неоднократно контратаковал наступающие советские части. Наши войска отбрасывая и уничтожая противника, очищают от немцев один населенный пункт за другим. В результате боев за день уничтожено не менее полка гитлеровцев, подбито и сожжено 42 немецких танка, в том числе несколько тяжелых

танков. Захвачено большое количество артиллерии, 13 танков и обозы противника. Немцы понесли тяжелые потери в живой силе. Захвачено знамя немецкого полка, 11 полевых орудий, четыре самоходных орудия «Фердинанд» и 3 полностью исправных танка. Взятых пленные.

Южнее Гомеля наши войска вели успешные бои за расширение плацдарма на правом берегу реки Сож. В одном районе советские части в течение дня отбили до двадцати контратак немцев. В бесплодных попытках потеснить наши войска противник потерял убитыми более 1500 солдат и офицеров. Наши бойцы подбили 16 и сожгли 3 немецких танка, уничтожили 30 орудий разных калибров. Отбив контратаки противника, наши войска продвинулись вперед и заняли несколько населенных пунктов. Захвачено 12 орудий, 42 пулемета и другие трофеи. Взято до 100 пленных.

В районе Запорожья захвачено в плен много немцев. Пленный командир 12 роты 416 полка 123 немецкой пехотной дивизии лейтенант Рудольф Виндш рассказав: «Наша дивизия находилась южнее Ленинграда. В сентябре ее срочно перебросили на юг. Части дивизии прибыли в город Запорожье и отсюда двинулись пешком в район противотанкового рва, где и заняли оборону в мощных укреплениях. Командование поставило перед нами задачу во что бы то ни стало удержать занимаемые позиции и сражаться до последнего дыхания. Но дивизия не сумела выполнить этот приказ. Все наши контратаки захлебнулись и мы понесли чрезвычайно тяжелые потери. Очень трудно держаться еще потому, что солдаты очень боятся попасть в окружение. Достаточно лишь малейшей угрозы окружения, как они, не дожидаясь приказа, снимаются с позиций. Когда русские прорвали линию обороны, многие подразделения нашего полка сдались в плен».

Поздравительная телеграмма М. И. Калинина Президенту Национального Правительства Китайской республики Цзян-Чжун-Чжуну

10 октября по случаю годовщины основания Китайской республики и вступления Цзян-Чжун-Чжун (Чан-Кай-Ши) на пост Президента Национального Правительства Китая Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. И. Калинин послал ему следующее личное поздравление:

„По случаю годовщины основания Китайской республики и в день Вашего официального вступления на пост Президента Национального Правительства Китая я имею честь от имени Советского Союза и советского народа, а также лично от себя передать Вам, г-н Президент, и в Вашем лице китайскому народу наилучшие пожелания и сердечные поздравления“.

Ответная телеграмма Президента Национального Правительства Китайской республики Цзян-Чжун-Чжуну на поздравительную телеграмму М. И. Калинина

В ответ на поздравительную телеграмму Председателя Президиума Верховного Совета СССР М. И. Калинина Президент Национального Правительства Китайской республики Цзян-Чжун-Чжун прислал следующую телеграмму М. И. Калинину:

„Благодарю Вас самым искренним образом от имени китайского правительства и народа, а также от себя за сердечное поздравление, которое Вы направили мне по случаю нашего Национального Дня и моего вступления на пост Президента Национального Правительства. Прошу Вас принять мои повторные горячие пожелания личного благополучия и процветания Вашего народа“.

Прибытие в Москву Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-на Корделла Хэлла и министра Иностранных дел Великобритании г-на Антони Идена

18 октября в Москву прибыли государственный секретарь Соединенных Штатов Америки г-н Корделл Хэлл и министр Иностранных Дел Великобритании г-н Антони Иден.

Г-на К. Хэлла сопровождают новый Посол Соединенных Штатов в Советском Союзе г-н В. Аверел Гарриман, г-н Грин Хэворт, консультант Государственного департамента по правовым вопросам, г-н Джеймс С. Ден, Политический Советник Государственного Департамента США генерал-майор Джон Лин и г-н Р. Дин.

Г-на Идена сопровождают: Помощник Заместителя министра Иностранных Дел г-н В. Стрэнг и генерал-лейтенант г-н Х. Л. Исмей, начальник штаба министра обороны.

На аэродроме г-на Хэлла, г-на Идена и сопровождающих их лиц встречали: Народный комиссар Иностранных Дел тов. В. М. Молотов, заместитель Народного Комиссара

Иностранных Дел тов. В. Д. Деканозов и М. М. Литвинов, заместитель Народного Комиссара торговли тов. М. С. Степанов, генерал-полковник Ф. И. Голиков, заместитель председателя исполкома московского городского совета тов. М. А. Ясенов, комендант г. Москвы генерал-майор К. Р. Синилов, ответственные сотрудники НКВД тов. Новиков, тов. Г. И. Фомин, начальник отдела внешних сношений НКО генерал-майор В. Н. Евстигнеев. На аэродроме присутствовали Послы Великобритании в СССР г-н А. Кларк Керр, Посланник Канады в СССР г-н А. Дана Уилгресс, Поверенный в Делах США в СССР г-н Максвелл Гамильтон, Поверенный в Делах Австралии г-н Кейв Оффисер, члены американского и британского посольств.

При встрече выставлен почетный караул. Аэродром был украшен флагами Соединенных Штатов, Великобритании и Советского Союза.

ВОЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ В ИТАЛИИ

ЛОНДОН, 17 октября. (ТАСС). Как официально сообщается, после двухдневных боев американская 5-я армия вынудила противника отступить с большей части его позиций вдоль реки Вольтурно. Крупные силы всех родов войск союзников переправляются через реку по вновь создаваемым переправам.

На фронте английской 8-й армии продолжается продвижение на запад.

Авиация союзников подвергла интенсивной бомбардировке вражеский транспорт, базы снабжения и железные дороги.

По сообщению агентства Рейтер, войска союзников заняли в Италии три новых города. Войска, высадившиеся севернее Вольтурно, соединились с частями, продвигавшимися с юга.

ХРОНИКА

С 1 июля 1940 г. по сентябрь 1943 г. США израсходовали на военные нужды 131 миллиарда долларов. В сентябре на военные нужды было израсходовано 7212 миллионов на 4 процента меньше чем в августе.

Французский комитет национально-освобождения выпустил „нацио-

нальный заем французского сопротивления“. Поступления от займа будут использованы на обеспечение оружием патриотических организаций сопротивления во Франции.

В соответствии с соглашением об Азорских островах, Англия передала Португалии 2 корвета.

Уборка картофеля и кукурузы — боевая задача колхозов

Дневник предоктябрьского соревнования

20 ОКТЯБРЯ

Бригада Хутова Кира впереди

Колхозники сельхозартели „Путь Ленина“ Красновоеточного аула, Малокарачаевского района, вступив в предоктябрьское соревнование, борются за скорейшее завершение уборки картофеля.

Между бригадами и звеньями идет соревнование за скорейшую и качественную работу. Впереди идет по уборке картофеля бригада Хутова Кира. Свои дневные задания эта бригада выполняет на 200—250 процентов.

Эту бригаду стремятся нагнать колхозник и бригады Хутова Дадалау, которые свои дневные задания выполняют на 150—200 процентов.

Пример самоотверженной работы показывают колхозники и колхозницы: Физикова Аминат, Джегутанова Цона, Аджихахова Гога, Чогова Тамара, Айсанова Роза и Арова Марьян, которые ежедневно дают не менее 250 процентов своей нормы.

Р. Шереметов.

СОРЕВНОВАНИЕ В РАЗГАРЕ

2-я бригада колхоза имени Тельмана, аула Кумыш, где бригадиром Козбаев Азрет, обсудив обращение колхозников сельхозартели „Мировой Октябрь“ Зеленчукского района, включилась в предоктябрьское социалистическое соревнование.

Заканчивая уборку картофеля, звеньевые Баташева Канитат, Гогоева Гытду, Чомаева Асият, Текеева Д. и Гаджаева Абидат взяли на себя обязательства убрать к 28 октября каждому звену 30 га кукурузы.

Бригада взяла на себя обязательство полностью рассчитаться с государством по всем видам поставок не позднее 1 ноября. В свою очередь они вызвали на соцсоревнование 1-ю бригаду колхоза „Путь Сталина“, аула Кумыш.

Подписывая содвизательство звеньевые Баташева и Гогоева заявили, что их звенья успешно выполнят свои обязательства и будут первыми, как и на уборке картофеля. На уборке картофеля их звенья показали себя прекрасно. Колхозники и колхозницы их звеньев выкапывали вместо положенных 6 центи картофеля — по 7-8 центнеров. Особенно хорошо работали девушки Батчаева Шерифат и Хасанова Ше-

рифат. Они дневную норму выработки выполняли на 150—180 проц. Не отстает от них и Эзиева Файруз, работающая в звене Гогоевой. Все пять звеньев состоят из девушек.

Большую помощь оказывают бригаде подростки-возчики картофеля Ногайлиев Адхам, Батчаев Рамазан. До поздней ночи они без усталости возят картофель на сыпной пункт. Бывали случаи, когда они в лунные ночи возили. Ногайлиев Адхам уже заработал до 200 трудодней.

Замечательную инициативу проявляет сторож Эркенов Исмаил. 10 лет он уже сторожит, не раз ему правление колхоза выносило благодарность за добросовестную работу. Ему уже более 70 лет и, несмотря на это, он честно трудится. Им уже построено 5 овощехранилищ, а к концу уборки кукурузы он обязался сделать еще 3.

Хорошо работают возчики Лайланов Казим и Хубиев Юсуф, которые уже сделали более 20 рейсов в Невинномысск, много раз ездили сдавать госпоставки сена в Черкесск и Микояншахар. Ими уже вывезено более 20 тонн сена и такое же количество картофеля.

Г. Синицын.

АГИТАТОРЫ НА УБОРКЕ

В ауле Даусуз в колхозе „Путь Ильича“ агитаторы на уборке картофеля, показывают образцы в работе. Так, например, бригадир молодежной бригады Лепшоков Нану, являясь агитатором, свою дневную норму на уборке картофеля выполняет на 120—140 процентов. В этой бригаде широко развернуто соц. соревнование среди звеньев. По инициативе секретаря первичной парторганизации тов. Хильковой был организован 10 октября воскресник, на котором коммунисты и комсомольцы показали образцы самоотверженной работы. В колхозе неплохо поставлена агит-массовая работа. Благодаря добросовестной работе агитаторов Пилларова Ханбалы и Аджиева Умара колхозники к

15 октября почти закончили уборку картофеля. Колхоз полностью рассчитался с государством, закончил осенний сев и поднял зяби 40 га. Сейчас идет горячая уборка кукурузы. Агитаторы оказывают большую помощь колхозу в борьбе за поднятие трудовой дисциплины среди колхозников, выявляют симулянтов и лодырей.

Х. Ш. Дурсева.

Пропагандист Зеленчукского РК ВКП(б).

К сведению подписчиков
19 октября газета
„Красный Карачай“ не
вышла из-за отсутствия
электроэнергии.

ПО ГОРОДУ

Восстановить работу книжного магазина

Около 9 месяцев прошло со дня освобождения нашего города от немецко-фашистских оккупантов. За это время проделана огромная восстановительная работа. Однако в части удовлетворения культурных потребностей населения сделано еще далеко не все.

По непонятной причине до сих пор еще не работает книжный магазин. Никакие ссылки на объективные условия не могут быть признаны уважительными. Книжки, журналы и брошюры продолжают выходить из печати, доставка их почтовыми посылками вполне возможна и осуществляется беспрепятственно. Книжный магазин мог бы организовать покупку поддержанных книг и продажу их библиотекам и населению. Пока же книжная торговля находится в руках спекулянтов, берущих за учебник стоимостью 1—2 рубля баснословную сумму в 30—40 рублей и больше. Кстати, следует отметить, что на рынке совершенно открыто и без всякого стеснения идет продажа книг, принадлежавших до оккупации различным библиотекам города.

В то же время найдется немало лиц, которые могли бы продать имеющиеся у них книги по их действительной стоимости, с тем чтобы приобрести нужные им книги так же по государственным ценам. Книжный магазин должен возобновить свою работу в самое ближайшее время.

Г. Захарьин.

ГОТОВИТЬ РЕЗЕРВЫ

Для окончательного разгрома врага и изгнания его из пределов нашей родины, для Красной Армии требуются хорошо обученные резервы офицерского состава.

Военкоматы нашей области в данный период производят отбор в военные училища офицеров запаса, военнообязанных запаса, военнослужащих, находящихся в отпусках, и из числа призывников.

Желающие поступить в военные училища должны явиться в Военкомат для получения подробного разъяснения по поводу поступления в военные училища.

Начальник 2-й части ОВК
Ляпин.

Ответственный редактор

А. СТЕПАНОВ.

За последнее время контролерами электростанции обнаружено, что некоторые граждане без разрешения электростанции включают свет в своих квартирах, превышают установленный лимит для освещения квартир и пользуются нагревательными приборами.

Электростанция предупреждает, что все обнаруженные в нарушении правила пользования электроэнергией будут привлекаться к судебной ответственности и свет будет немедленно выключаться.

Электростанция.